

국외출장 보고서(네덜란드, 독일, 스위스)

1. 출장 개요

가. 추진배경

- 2018. 11. 23(금)에 개최된 2018년도 한국예술창작아카데미 음악분야 특별행사 “New Music Day”를 계기로 방한한 계독 원로 작곡가 박영희 선생의 적극적인 제안으로 한-스위스 협력 사업 추진 논의
- 2018. 11. 29(목)에 한국작곡가협회 초청으로 방한한 유럽 최대 규모 신진예술가들을 위한 현대 음악축제 ‘가우데아무스(Gaudeamus)’ 관계자 Marisa와의 만남에서 상호 협력 의사 확인 및 심도 있는 논의를 위한 네덜란드 초청 제의(초청장 수신)

나. 추진과제

- 유럽 내 신진 작곡가 지원 기관 및 단체의 운영 현황과 교육 프로그램을 조사·연구하여 한국예술창작아카데미 음악분야 사업과의 접목 방안 모색
- 현지 주요 관계자 만남 및 현지 시스템 학습을 통해 한국예술창작아카데미 사업에 환류 및 국제교류 협력 방안 모색(국제교류부사업과 연계방안 동시 모색)

다. 장소 : 네덜란드, 독일, 스위스 3개국 (네덜란드 위트레흐트/ 독일 프랑크푸르트, 프라이부르크/ 스위스 바젤, 취리히)

라. 기간 : 2018.12.6(목) ~ 12.13(목) / (6박 8일)

마. 인원 : 2인

성명	소속	직급	성별	담당업무
황처준	예술혁신본부장 겸 창의예술인력센터장	본부장	남	<ul style="list-style-type: none"> ○ 네덜란드 위트레흐트 ‘Gaudeamus Muziekweek’ 방문 및 담당자 만남 ○ 독일 프랑크푸르트 ‘The International Ensemble Modern Academy(IEM)’ 및 프라이부르크 ‘ensemble recherche’ 시설 탐방 및 동등 자문담 ○ 한국예술창작아카데미 연구생 - 스위스 신진 작곡가 교류 연주회 추진 일화
한○○	예술혁신본부 창의예술인력센터	사원	여	

2. 출장 일정

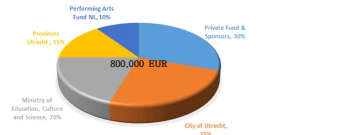
구분	일자	출발 및 도착지	주요 일정	비고
1일	12.6(목)	인천-암스테르담 → 위트레흐트	<ul style="list-style-type: none"> ○ 인천 출발(00:50) - 암스테르담 도착(04:30) - 위트레흐트 도착(08:30) ○ Gaudeamus Muziekweek 2017의 수상자 작품 연주회 관람 및 관계자 만남 	KE925
2일	12.7(금)	위트레흐트 → 암스테르담	<ul style="list-style-type: none"> ○ Gaudeamus 대표 Henk Hubelwims 만남 ○ Gaudeamus 시설 탐방 (스튜디오, 공연장, 아카이빙) ○ 암스테르담 - 위트레흐트(기차) 	

연달일자 및 장소	성명	소속	직위 및 직책	비고
12.12(수) 스위스 취리히	Stefan Burger	-	시각예술가	2019 서울-취리히 시각예술 교류 선정 예술가, kontakt@stefanburger.ch
	Andri Hardmeier	Prohelvetia	Head of Music	AHardmeier@prohelvetia.ch

4. 업무수행 주요내용

가. Gaudeamus 관계자 만남 및 관련 공연 관람

- 일시 : 2018. 12. 6(목) 및 12. 7(금)
- 장소 : 네덜란드 위트레흐트 Tivoli Vreden 공연장 및 인근극장(12.6 가우데아무스 사무실 Foundation Music House Utrecht(12.7)
- 연담자 : Gaudeamus 디렉터 Henk Heuvelmans, 실무자 Marisa Tempel 및 Martijn Buser
- 내용
 - 한국문화예술위원회 및 한국예술창작아카데미에 대한 소개
 - Gaudeamus에 대한 설명 청취
 - 설립년도 : 1957년
 - 인원 : 4명
 - 재정 : 연간 800,000EUR(네덜란드 정부 20%, 위트레흐트 주정부 20% 지원 등)



- 주요사업 : 매년 9월 초 열리는 Gaudeamus Muziekweek, 작곡가와 연주자 대상의 레지던시, 네덜란드-캐나다 신진 작곡가 교류 사업
- 주요시설 : Foundation Music House Utrecht 내 2개의 스튜디오, 피아노와 팀 파니 등 각종 건반악기와 타악기, 녹음을 위한 음향장비 등
- 홈페이지 : <https://gaudeamus.nl/en/call/gaudeamus-award>
- 예술창작아카데미 사업과 교류협력 방안 및 사업개시 협의 방안
 - 매년 9월 초 일주일 간 열리는 가우데아무스 페스티벌(2019. 9. 9-13)에 한국에

3일	12.8(토)	암스테르담 → 바젤	<ul style="list-style-type: none"> ○ Royal Concertgebouw Orchestra의 레지던시 예술가 작품 관람 ○ 암스테르담 - 바젤(항공) ○ Egidius Streiff와 교류 연주회 관련 일정 및 프로그램 협의 	EZS1042
4일	12.9(일)	바젤 → 프라이부르크	<ul style="list-style-type: none"> ○ 작곡가 이정혜와 교류 연주회 관련 일정 및 프로그램 협의 ○ 바젤 - 프라이부르크 이동(기차) 	
5일	12.10(월)	프라이부르크 → 프랑크푸르트	<ul style="list-style-type: none"> ○ ensemble recherche의 Dr. Sabine Franz 만담, 앙상블 하우스 투어 ○ 프라이부르크 - 프랑크푸르트 이동(기차) 	
6일	12.11(화)	프랑크푸르트 → 취리히	<ul style="list-style-type: none"> ○ The International Ensemble Modern Academy(IEMA) 대표 Christian Fausch, Christiane Engelbrecht 만남 ○ 프라이부르크 - 취리히 이동(기차) 	
7일	12.12(수)	취리히 → 인천	<ul style="list-style-type: none"> ○ 2019서울-취리히 시각예술분야 교류 선정 예술가 Stefan Burger 만남 ○ 스위스 예술위원회인 Prohelvetia의 음악분야 Director Hardmeier와 교류 연주회 관련 업무 협의 ○ 취리히 출발(20:50) 	KE922
8일	12.13(목)		<ul style="list-style-type: none"> ○ 인천 도착(15:30) 	

3. 주요 연담인사

연달일자 및 장소	성명	소속	직위 및 직책	비고
12.6(목) 및 12.7(금) 네덜란드 위트레흐트	Henk Heuvelmans	Gaudeamus	Director	henk@gaudeamus.nl
	Marisa Tempel	Gaudeamus	Communication & Development	marisa@gaudeamus.nl
	Martijn Buser	Gaudeamus	Programme & Production	martijn@gaudeamus.nl
12.8(토) 스위스 바젤	Egidius Streiff	3G Drei Generationen Quartett	바이올린 연주자	바젤 활동, 콜리싱 등 한국 작곡가 작품 연주 활발, streiffzug@gmail.com
12.9(일) 스위스 바젤	이정혜	Trossingen University of Music	강사, 개인 작곡가	한국인, 바젤 거주 20년, jungheei@gmail.com
12.10(월) 독일 프라이부르크	Sabine Franz	ensemble recherche	Artistic Planning	franz@ensemble-recherche.de
12.11(화) 프랑크푸르트	Christian Fausch	Internationale Ensemble Modern Academy	Artistic Management & Managing Director	fausch@ensemble-modern.com
	Christiane Engelbrecht	Internationale Ensemble Modern Academy	General Manager	engelbrecht@ensemble-modern.com

출창작아카데미 연구생이 연구과정의 일환으로 참여 가능.

- 축제 기간 내 진행되는 리딩 세션 기회 및 세미나 등 각종 교육 프로그램 수강 기회를 한국예술창작아카데미 연구생에게 제공 가능. 축제 기간 내 진행되는 세미나에 참여하여 현재 현대음악계에서 이슈화되고 있는 토피에 대해 심도 있게 논의할 수 있음. 한국 현대음악계와 대조적인 적극적인 분위기의 세미나 경험을 통해 본인 작품으로 집중하여 신진작곡가에게 발전할 수 있는 기회가 될 수 있을 것임.
- 예산은 한국예술창작아카데미에서 항공료와 체제비(약 2주간)를 부담하고, 가우데아무스 측에서 리딩 세션 진행 비용 등 참가비용 제공 가능함.
- 가우데아무스는 매년 9월 개최하는 가우데아무스페스티벌에서 작곡가 3명을 선정하여 시상하고, 그들의 작품을 네덜란드는 물론 유럽 등 각국의 여러 연주단체와 협력을 통해 지속적으로 연주하도록 해주면서, 활동을 활발히 할 수 있는 여건을 여러 방법으로 제공하고 있음. 선정된 작곡가들의 작품 창작지원을 제공할 뿐만 아니라, 본인의 작품을 다른 곳에서도 연주 하는데 도움이 되도록 다우멘터리 제작 및 협력 연주단체 소개 등 창작 환경을 조성해 주고 있음. 이런 사업운영 방식은 한국예술창작아카데미 사업에도 적용시킬 수 있을 것임. 아카데미 연구생에게 지원 기간 외에도 추후의 창작 환경을 제공하여 지속적인 육성을 할 수 있도록 사업 개선 절도 필요가 있음.
- 12월 6일에 네덜란드 위트레흐트 콘서트홀에서 가우데아무스가 주최하고, 협력 연주단체인 CLUB FLUXUS의 연주로 진행된 콘서트를 관람하였음. 연주된 작품은 5곡이었는데, 가우데아무스의 2017년도와 2018년도 페스티벌 수상자의 작품 2곡, 협력 연주단체(CLUB FLUXUS)에서 위촉한 작품 2곡, 가우데아무스와 교류 협력하는 영국의 페스티벌(Huddersfield Contemporary music festival)에서 위촉한 작품 1곡 등이었음. 가우데아무스는 이렇게 연주단체나 다른 페스티벌 등과 교류협력을 통해 현대음악 작곡가들에게 활동할 기회를 제공하고 있음.. 한국예술창작아카데미에서는 2016년부터 2018년도까지 신진 작곡가들에게 25개의 작품을 위촉하여 국내에서 연주할 기회를 제공하고 있음. 연구가 일회성으로 끝나지 않고 다양한 국제교류 협력을 통해 지속적으로 연주되고 활동할 수 있도록 협력체계 구축이 필요함.
- 국제교류부 사업과 교류협력 방안
 - 가우데아무스는 캐나다와 2년에 한 번씩 신진 작곡가 국제교류 프로그램을 진행하고 있음. 프로그램 참가자는 4명의 신진작곡가, 2명의 기성작곡가(코치), 현악 연주단체(Canadian Bozzini Quartet)로 구성됨. 네덜란드와 캐나다에서 각각 신진 작곡가들을 4명씩 선발하고 상대편 국가에 가서 현악 연주자와 기성 작곡가들의 코칭을 받으며 작품 개발 과정을 진행함.
 - 예술위 국제교류부와 가우데아무스가 협력을 통해 캐나다와 같은 교류협력 프

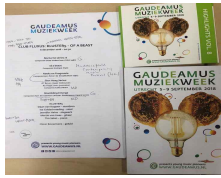
- 로그래를 추진할 수 있을 것임. 가우테아무스에서는 협약 가능성에 동의함.
- 한국 작곡가를 선발하여 네덜란드에 파견해 현지의 발전된 현대음악 시장에 창작 활동을 하는 것은 좋은 기회가 될 것임. 다양한 음악적 시도가 진행되는 네덜란드에서의 활동을 통해 국내 연주자들의 기량 향상에도 도움이 될 것임.
- 127 워드레포트에서 만난 이후, 가우테아무스에서 예술위원회의 상호 협력을 희망하는 문서를 이메일로 송부함. 이 문서를 국제교류부에 전달해 가우테아무스와의 교류 방안에 대해 구체적 검토가 필요함.



Gaudeamus Muziekweek 공연 관람①



Foundation Music House Utrecht 시설물②



Gaudeamus Muziekweek 프로그램북 및 CD③



Gaudeamus 관계자 만남④

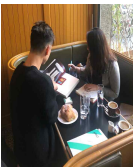
		전하기 위해서는 스위스 신진 작곡가에게 이익이 될 수 있는 프로그램을 기획하는 것이 좋다고 자문함. 스위스 신진 작곡가들에게 오케스트라와 같은 큰 관현악 창작품 연주 기회는 적으므로, 한국예술창작아카데미 최종발표회 오케스트라 작품 연주 지원과 같은 프로그램을 추진하며 교류할 경우 협력 가능할 것이라고 의견을 제시함.
Stefan Burger (시각예술가)	12. 12.(수)/ 스위스 취리히	- 한국문화예술위원회 및 한국예술창작아카데미에 대한 소개 - 스위스 예술가의 활동에 대한 설명 청취 - 서울-취리히 시각예술분야 교류 추진 협의 · 서울시와 취리히 간 시각예술분야 작가들을 파견하여 1년이 간 작업 활동 및 발표 기회를 제공해주는 사업을 구상 중에 있음. 현재 취리히에서 활동하는 시각예술분야 작가들 5명이 선정된 상태이며, 구체적인 교류 방안은 2019년도 1월 초 공석화 예정임 · 스위스 중앙정부와 지방정부 지원을 통해 한국의 시각예술분야 예술가 및 인사미술품관과 협업을 희망함. 향후 한국예술창작아카데미 시각예술분야 연구생과 협업 방안 검토가 필요함.



Egduis의 음악 작품 연주 CD, 이정혜의 스위스에서 연주된 국악기 공연 프로그램북⑤



작곡가 이정혜 만남⑥



시각작가 Stefan 만남⑦

나. 스위스 예술가 연담(3회)

연담자	일시/장소	주요내용
Egduis Streiff (바이올리니스트)	2018. 12. 8.(토)/ 스위스 바젤	- 한국문화예술위원회 및 한국예술창작아카데미에 대한 소개 - 스위스 예술가의 활동에 대한 설명 청취 - 한국-스위스 신진 작곡가 교류 연구회 추진 협의 · 윤이상 작곡가 작품을 꾸준히 연주하고 있으며 한국 작곡가에 대해 관심이 많음. 본인의 연주 단체는 8명의 연주자들이 있고, 한국-스위스 교류 연주회의 협업을 희망함. - 남북 교류협력 방안 제언 · 2008년 스위스 외교부 지원을 받아 북한의 앙상블을 스위스에 10일 동안 초청해 교류 연주회를 진행했음. 이를 계기로 북한에 방문해 평양 윤이상 앙상블과 윤이상 작곡가가 북한에 거주할 당시 가르침을 받은 작곡가와 교류함. · 작곡가 윤이상을 매개로 한국의 동영국제음악제와 북한의 평양 윤이상 앙상블 간 협업 방안을 제언함.
이정혜 (작곡가)	12. 9.(일)/ 스위스 바젤	- 한국문화예술위원회 및 한국예술창작아카데미에 대한 소개 - 스위스 예술가의 활동에 대한 설명 청취 - 한국-스위스 신진 작곡가 교류 연구회 추진 협의 · 한국 국적이지만 스위스 바젤에 거주하며 활동하고 있는 이정혜 작곡가와 스위스 신진 예술가 지원 프로그램을 공유함. · 스위스는 기관이 주도적으로 프로그램을 운영하지 않고, 미그로(대형마트), Paul Sacher Stiftung 등 기업에서 직접 재단을 만들어 신진 작곡가를 지원을 한다고 함. 또한 바젤에서 활동중인 "Ensemble Phoenix" 는 "Phoenix Satellite" 를 기획해 단 35세 미만의 작곡가를 위한 워크숍과 작품 위촉 등 다양한 프로그램을 진행하고 있다고 함. · 스위스 중앙정부의 문화예술 지원기관인 '프로멜비티아'와 교류 연주회 등 협력 사업을 주

다. 앙상블 리사르스 관계자 미팅

- 일시 : 2018. 12. 10(월)
- 장소 : 독일 프라이부르크 앙상블 리사르스 사무실
- 연담자 : Ensemble recherche의 대표자 및 회계 관계자 등 실무자 2인
- 내용
 - 예술위원회 및 예술창작아카데미에 대한 소개
 - Ensemble recherche, Ensemble Akademie Freiburg에 대한 설명 청취
 - 설립년도 : 1985
 - 인원 : 12명(직원 4명, 연주자 8명)
 - 주요사업 : Ensemble recherche의 연주활동, 신진작곡가를 위한 Ensemble Akademie Freiburg 운영
 - 재정 : Ensemble Akademie의 연간 예산 30,000 EUR (독일 정부와 프라이부르크 시의 기금 25%, 공연 및 워크숍 등 앙상블 리사르스의 수익과 음악재단 후원 75%)
 - 주요시설 : Ensemblehaus 내 1개의 공연장, 연습실 등
 - 홈페이지 : <https://www.ensemble-recherche.de/start/> (Ensemble recherche) <https://www.ensemble-akademie.de/en/academy/> (Ensemble Akademie)
 - **한국예술창작아카데미 사업과 교류협력 방안 및 사업개선 실행 방안**
 - 앙상블 리사르스는 20년 동안 신진 작곡가를 위한 마스터클래스와 레지던시 프로그램을 운영하고 있으며, 소수 연주단체는 독일 내 저명한 연주자들로 구성되어 신진예술가들을 위해 공적인 목적으로 많은 프로그램을 진행하고 있음.
 - 마스터클래스와 레지던시 프로그램에서는 각 연주자와 작곡가들을 11 명칭에 본인의 작품을 연구하면서 토론할 수 있는 기회를 제공하며, 신진 작곡가들에게 연주자들의 중요성을 강조함. 한국예술창작아카데미 사업에서도 신진 작곡가들과 협업을 원하는 신진 연주자들을 공모해 자연스럽게 같은 세대의 예술가들 간 협업 분위기를 조성하고, 이를 통해 신진 예술가간의 새로운 시도 및 실험을 할 수 있게 지원하는 방안을 검토할 수 있을 것으로 판단됨.
 - 연주자와의 협업 이외에도 30년 동안 앙상블 리사르스를 운영하고 있는 전문 디렉터 사비네와 미학에 대해 토론할 수 있는 시간을 제공하는 것에 대해 중요성을 강조함. 본인만의 미학이 정립되지 않는 신진예술가들에게 미학에 대해 논의하는 시간을 제공하여 본인 작품만의 독창성 개발에 도움을 주고 발전할 수 있는 기회가 되도록 함. 한국예술창작아카데미의 연구과정에도 신진 작곡가의 미학을 정립 시킬 수 있는 프로그램 개발이 필요하다고 판단되어 사업개선에 활용 예정임.
 - **국제교류부 사업과 교류협력 방안**
 - 현재 영국 켄싱턴리저와 오스트리아 린츠의 브루크너 음악대학과 파르너심을

맺어 레지던시 프로그램을 운영 중임. 매년 초 영국 작곡가 4인, 오스트리아 작곡가 4인이 독일 프라이부르크에 있는 앙상블 리사르스의 연습 공간에 모여 작품 창작 초기 과정을 연주자들과 함께 개발할 수 있도록 제공함. 그 후 반년 뒤 다시 공간에 모여 발전된 창작물을 가지고 논의할 수 있도록 함. 약 1년 이 걸 앙상블 리사르스는 작곡가의 작품 개발 과정에 적극적으로 도움을 줌. 레지던시가 끝난 후에는 앙상블 리사르스의 프로그램 내에서도 연주 기회를 제공함.

- 앙상블 리사르스가 레지던시를 운영하는 이유는 세계 현대음악 시장을 위해 지식과 경험을 공유하고, 젊은 작곡가에게 기회를 제공하려는 목적임. 영국과 오스트리아 각국의 4명이 합해서 4,000유로의 참가비를 내고, 스위스에서 2개국 8명에게 4,000유로를 지원하여 운영됨.
- 앙상블 리사르스의 레지던시 프로그램에 국제교류부에서 협력하여 한국 작곡가를 파견한다면, 유럽 유수의 연주단체와 협업할 수 있는 기회가 생기고 외국 대학의 신진 작곡가들과의 교류를 통해 동시대 같은 연령의 예술가들과 교류하며 서로 다른 예술적 가치 및 미학을 공유하며 발전시킬 수 있을 것임.



Ensemblehaus 시설물①

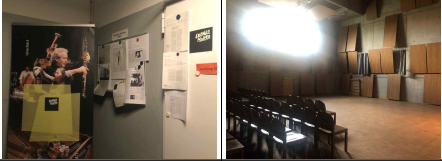
Ensemble rocherche 관계자 면담②



Ensemblehaus 외관③

Ensemblehaus 내관④

자가 참여 가능하나 위원회와 교류협력에 적극적일 의사는 표시하지 않음.



Ensemble Modern의 사무실 문 앞①

Ensemble Modern 리허설 공간②

바. 스위스 예술위원회 프로헬베티아 관계자 미팅

- 일시 : 2018. 12. 12(수)
- 장소 : 스위스 취리히 프로헬베티아 사무실
- 면담자 : Andri Hardmeier (Music Director)
- 내용

- 예술위원회 및 예술창작아카데미에 대한 소개

- Prohelvetia에 대한 설명 취회

- 설립년도 : 1936년(스위스 중앙정부에서 설립한 지원 기구로서 한국문화예술위원회의 유사성이 있음)
- 인원 : 94명
- 2017년도 예산 : 창작지원금만 45,000,000CHF(한화 약 520억원). 스위스 중앙정부 지원
- 주요사업 : 시각예술, 음악, 문학, 연극, 무용분야의 창작 지원
- 해외사무소(5개) : 남아공 요하네스버그, 이집트 카이로, 인도 뉴델리, 중국 상하이, 러시아 모스크바

홈페이지 : <https://prohelvetia.ch/en>

- Prohelvetia - Cultural Promotion - Music 개요

- 지원 작품 : 스위스의 재즈, 팝뮤직, 포크뮤직, 현대음악, 게임음악의 창작물
- 지원 신청 : 온라인으로 상시 지원 신청 받음.
- 지원 결정 방법 : 4명의 전문가와 협의해 지원 여부 토론해 결정
- 프로헬베티아의 한국 음악활동 지원 횟수 : 2018년 12번, 2017년 8번, 2016년 6번 * 자라섬페스티벌, 예술의 전당 공연, 통영국제음악제 등 한국에서 개최되는 축제 및 연주회에서 스위스 연주자 등 참여 지원(2019년 이렇게 작곡가 통영 국제음악제 참가 지원 예정)

라. 앙상블모던 관계자 면담

- 일시 : 2018. 12. 11(화)
- 장소 : 독일 프랑크푸르트 Ensemble Modern 연습실 및 사무실
- 면담자 : Ensemble Modern, The International Ensemble Modern Academy(IEMA) 대표
- 내용
 - 예술위원회 및 예술창작아카데미에 대한 소개
 - Ensemble Modern, Ensemble Akademie(IEMA)에 대한 설명 취회
 - 설립년도 : Ensemble Modern(1985), IEMA(2009)
 - 재원 : 독일 중앙 정부, 프랑크푸르트 주정부, 도이치방크 등 민간기업 후원(메인 스폰서는 없음)
 - 주요사업 : Ensemble Modern의 연주활동(년 100회 이상 공연), 신진작곡가를 위한 The International Ensemble Modern Academy(IEMA)운영
 - Master's Degree Programme : 1년 동안 15명의 대학원 이상의 과정을 마친 사운드 디자인, 연주자, 작곡가를 선발하여 모던 앙상블과 협업 할 수 있는 기회 제공.
 - Composition Seminar : 2년에 한 번 25-35살의 세계의 4명의 작곡가를 선정해 모던앙상블의 연주로 본인이 스케치 한 곡들의 소리를 확인 할 수 있는 트라이 아웃 기회 제공. 이 기회를 통해 발전된 작품을 관객들에게 처음 발표할 수 있게 기회. 1-2월에 신청을 받으며, 전 세계적으로 70여명의 작곡가들이 지원을 함. 두 프로그램 모두 작곡가에게 무료로 지원.
 - 한국과의 교류 : 통영국제음악제에 2003년, 2005년도에 초청되어 공연 연주와 신진 작곡가들을 위한 마스터 클래스를 진행 한 바 있음.
 - 홈페이지 : www.ensemble-modern.com/Ensemble-Modern
www.internationale-em-akademie.de/en/IEMA

- 한국예술창작아카데미 사업과 교류협력 방안 및 사업개선 분류 방안

- 신진 작곡가 중 대학원 졸업 작곡가는 나이 제한이 없으며, 35세 미만의 작곡가는 전공과 무관하게 선발하는 등 세분화한 프로그램 구성이 특별했음. 현재 한국예술창작아카데미는 교육 프로그램은 대학을 필수로 졸업한 35세 미만 작곡가에게 지원 자격이 주어짐. IEMA의 자격 조건처럼 많은 신진 작곡가들에게 기회를 줄 수 있도록 지원 자격을 넓힐 필요가 있는지 검토가 필요함.

- 국제교류부 사업과 교류협력 방안

- 2000년대 초반 통영국제음악제 초청으로 2차례 한국에 와서 한국의 신진 작곡가들을 위한 마스터 클래스를 진행한 적이 있음. 유럽 내에서 현대음악 연주를 잘하는 단체로 명성이 있는 단체임. 작곡가 세미나와 앙상블 워크숍-마스터 클래스(참가비 없고, 항공료와 체재비는 참가자 부담)에 한국 작곡가와 연주

- 한국예술창작아카데미 사업과 교류협력 방안 및 사업개선 분류 방안

- 프로헬베티아가 신진 작곡가에게 직접 지원하는 사업을 운영하고 있지 않기 때문에, 이런 프로그램을 운영하고 있는 스위스의 "Ensemble Phoenix" 또는 지난 "New Music Day" 등 연주단체를 지원하는 방법으로 작곡가 연주 지원이 가능함. 연주단체에서 작곡가를 선정하고, 기획하여 연주까지 실행하는 방안을 제시함.
- 단순히 일회성의 교류 연주회 보다는 1주일 동안 진행되는 리딩 실습과 이를 통해 발전된 작품을 발표하는 연주회를 기획하거나, 한국 기성 작곡가의 마스터 클래스 기획 등 스위스 신진 작곡가에게 이점이 있는 교류라던 프로헬베티아의 지원이 가능함.
- 한국문화예술위원회와 프로헬베티아가 예산을 공동 분담해 한국, 스위스 교류 연주회를 추진하는 방안을 검토할 수 있음. 스위스 창작 작품이 연주되는 경우와 스위스 작곡가에게 이익이 있을 경우(예, 좋은 공연장 제공)에 지원 가능함. 한국예술창작아카데미에서 신진작곡가의 작품을 대규모 편성의 오케스트라(KBS 교향악단)의 연주로 롯데콘서트홀에서 공연했던 것에 관심을 보임. 한국 전통 음악과 융합도 흥미롭게 접근함
- 별도의 아카데미 프로그램은 운영하지 않고 있으며, 젊은 작곡가를 지원하는 국제교류프로그램도 추진하지 않고 있음

- 국제교류부 사업과 교류협력 방안

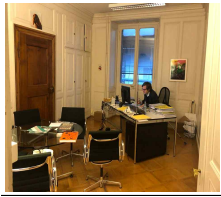
- 프로헬베티아는 온라인으로 8주 전에 상시 신청 접수를 받고, 4명의 전문가(예, 전념포리리 2명+재즈 1명+기타 1명)가 지원 심의를 함. 스위스 작곡이던 극적 무관하게 지원함. 스위스와 관계성(예, 스위스 거주자, 스위스 관련 작품 공연 등)이 있으면 되고, 스위스 음악을 타국 연주단체가 연주할 경우에도 지원함
- 현재 국제교류 레지던시 프로그램은 프로헬베티아의 해외 지점이 있는 5개의 도시(상하이, 모스크바, 뉴델리, 카이로, 요하네스버그)에서만 진행됨. 하지만 스위스 창작물이 연주가 된다면 축제나 창작물을 중심으로 기관 협력을 추진할 수 있는 가능성이 있음.
- 프로헬베티아와 협력해 교류 연주회를 성사시키기 위해서는 연주단체의 협력이 필수적임. 이에 스위스 바젤에서 만난 연주자 에그디어스, 이렇게 작곡가님이 추천해준 "Ensemble Phoenix", "Ensemble Misen" 단체와 연락하여 세부적인 교류연주 기획에 대한 논의가 필요함. 에그디어스는 교류 연주회 협력 의사를 밝힌 바 있음.
- 스위스 연주자나 작곡가를 한국에 초청하면 한국에서 공연하고 마스터클래스 실시 등 가능함. 현지 발생 비용은 초청국 부담으로 상호 동등한 조건으로 교류 가능함.



Prohelvetia 건물 외관①



Prohelvetia 건물 입구②



Andri Hardmeier 사무실③



Prohelvetia 내관④

5. 출강 성과-시사점-계안 및 향후 업무 계획

가. 한국예술창작아카데미 음악분야 사업 운영 개선 교육과정 보완

- 신진 작곡가 육성 프로그램을 운영하는 ‘Gaudefium’, ‘Ensemble Akademie Freiburg’, ‘The International Ensemble Modern Academy’의 시선 방문 및 관계자와 면담을 통해, 한국예술창작아카데미의 지원 방향 및 세부 프로그램 운영 방식에 대한 자문을 받았음. 또한 새 개 단체들의 프로그램들을 접목해 한국예술창작아카데미 사업 개선 방향을 아래와 같이 제안하고자 함.

개선사항	세부내용
협력체계 구축	연주단체 - 2016-2018년도 한국예술창작아카데미 음악분야의 최종공연은 프라임필하모닉오케스트라, KBS교향악단, 코리안심포니오케스트라와 단년 계약으로 연주할 함. - 향후 2019년에 연주할 말은 단체와는 사전 MOU 협약을 통해 지속적으로 협력을 할 수 있도록 개선.

- 단순히 일회성의 교류 연주회가 아닌, 각 국의 연주단체와 함께하는 리딩 실습이나 기성 작곡가와의 마스터 클래스 등 신진 작곡가들에게 실질적으로 도움이 될 만한 교류연주회로 추진 예정임. 이에 내부적으로 해당 프로그램에 지원 가능한 예산 확보 및 기획이 필요함.
- 2019년도 한국예술창작아카데미 예산으로는 세부 프로그램에 대한 집행이 어려움. 이에 국제교류부의 2019년도 신규 사업인 ‘청년예술가 해외진출지원(예산 9억원)의 기획 사업으로 추진 가능성에 대해 검토와 협의이 필요함.

다. 연담 기관 및 예술가와 한국예술창작아카데미사업 교류협력

- 연담 기관(단체) 및 예술가와 후속 접촉을 통해 교류협력 방안 구체적으로 타진 및 예산확보 방안 등 검토.
- 실현 가능성 및 효과성이 있다고 판단될 경우 적극적으로 교류협력 추진.
- 라. 국제교류부 사업 연계 교류협력**
- 연담 기관(단체) 및 예술가와 접촉한 정보를 국제교류부와 공유.
- 국제교류부에서 효과성 및 실현 가능성이 있다고 판단할 경우, 국제교류부 사업과 연계하여 추진하는데 대해 적극 협조.

6. 집행예산 : 8,625,402원
1) 국외여비 : 8,201,612원

(단위 : 원)

성 명	총계	항공료	국가및도시간이동기차비	체 계 비		
				일 비	숙박비	식비
참치준	4,155,980	2,288,462	342,800	236,460 (\$30,679)	823,220	465,038 (\$59,679)
환○○	4,045,632	2,288,462	342,800	204,532 (\$26,791)	823,220	386,218 (\$49,679)
계	8,201,612	4,576,924	685,600	441,392	1,646,440	851,256

- * 일비와 식비는 출장박차 기간(2018.12.24) 기준 환율(1.136) 적용
- * 항공운임과 숙박비는 법인카드로 지출해 결제된 기준 환율로 작성.

2) 국내여비 : 38,850원

- 공항리무진 : 38,850원 (15,000원x2회x2인)

3) 일일수용비 : 291,909원

- 출장자 데이터 로밍요금 : 127,905원
- 사업 관련 공인비 관택비 : 62,654원
- 방문 기관 관계자 기념품 구입비 : 101,350원

4) 업무추진비 : 35,061원

- 주요 기관 및 인사 교류 간담회비 : 35,061원

5) 여행차보험 : 57,970원

		- 월차 제결 조건에 단제가 기획한 별도의 공연에서 한국 예술창작아카데미 최종공연에서 발표된 창작물이 재연될 수 있도록 하여, 작품이 일회성으로 연주되지 않고 지속적으로 연주가 될 수 있도록 환경을 조성함.
현德音악 연주회 및 한국작곡가 협회		- 작품이 지속적으로 연주될 수 있도록 현대음악 연구회 주최자 및 케스티벌과 협력체계를 구축함. - 2019년 한국작곡가협회와 가우테아무스가 교류 연주회를 추진 중에 있음. 이번 가우테아무스 출장을 통해 한국작곡가협회 노제현 이사와 연담이 됨. 2019년도 1월 중 협회 관계자들과 면담을 통해 한국작곡가협회와 협력 방안 가능성 마련 예정임.
기타 음악분야 인사 초청		- 2019년도 3월 31일에 있을 한국예술창작아카데미 음악분야 최종공연에 음악 분야 전문가 및 관계자들을 초청해 음악 분야 연구생들의 작품을 관계자들에게 적극 홍보할 수 있도록 할 예정임.
교육과정 개선	미학수업	- 현재 한국예술창작아카데미 음악분야 강의는 주로 작품 창작과 직접적으로 관련된 주제로만 구성되어 있음. (창작의 관점에서 보는 국악, 창작오페라 분석 등) - 각국의 방문 기관마다 신진예술가들에 대한 미학 강의의 중요성을 강조한 점을 반영하여, 2019년도 한국예술창작아카데미 연구과정에 미학 분야 전문가를 섭외해 연구생들에게 본인만의 미학을 정립할 수 있도록 교육과정 보완 예정임.

나. 한국-스위스 신진 작곡가 교류 음악회 추진

- 스위스 예술원위원회 Prohelvetia와 예산을 분담하여 한국, 스위스 신진 작곡가 교류 연주회를 추진하고자 함. Andri Hardmeier와 면담을 통해 공동 예산 분담 가능성에 대해 협의가 되었지만, Prohelvetia의 경우 직접 운영하는 신진 작곡가 지원 사업이 없기 때문에 교류 작곡가와 작품 선정에 어려움이 있음. 이에 ‘Ensemble Phoenix’, ‘Ensemble Misen’, 바이올리니스트 Egidius의 단체와 향후 연타를 통해 구체적인 교류 음악회 기획에 대해 논의가 필요함.
- 연주단체 접촉 1순위는 ‘Ensemble Misen’으로 지난 11월 한국예술창작아카데미 음악 분야에서 주최한 ‘New Music Day’의 리딩 세션 참가를 통해 향후 협업 가능성에 대해 논의 한 바 있음.
- 연주단체 접촉 2순위는 바이올리니스트 Egidius의 단체로, 현재 단원 중 한 명이 은퇴를 준비해 단체 재조직 중이라 함. 단체의 내부 사정이 있지만, 대표인 Egidius가 교류 연주회에 대해 적극적이므로 2순위로 접촉 예정임.

- 여행차보험 : 57,970원(28,985원x2인)

7. 예산과목

- 1) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/한국예술창작아카데미(여)비/국외업무여비
- 2) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/무대예술전문교육(여)비/국외업무여비
- 3) 국제예술교류지원 한국예술재정지원회(문화재단)비/국외업무여비
- 4) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/무대예술전문교육(여)비/국외업무여비
- 5) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/한국예술창작아카데미(문화재단)비/일일수용비
- 6) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/한국예술창작아카데미(문화재단)비/공공요금및제세
- 7) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/한국예술창작아카데미(문화재단)비/사업추진비
- 8) 예술창작의랑강의회 예술인특육생/사세대예술인특육생/무대예술전문교육(문화재단)비/사업추진비

- * 한국예술창작아카데미 국외여비 1,200,000원 지급 예정
- * 무대예술전문교육 국외여비 3,000,000원 지급 예정
- * 국제교류부 국외여비 4,000,000원 지급 예정